

**MINISTÈRE DE LA RÉGION WALLONNE**

**Plans de secteur. — Modification partielle**

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 arrête provisoirement la modification partielle des planches 37/3, 37/4, 37/5, 37/6, 37/7, 37/8, 38/1 et 38/5 du plan de secteur de Tournai-Leuze-Péruwelz portant sur l'inscription :

- du tracé du T.G.V. selon les variantes à 300 km/h dites F0 au sud de Tournai et F3 au nord de Tournai en parallèle avec l'autoroute A8, inscriptions qui seront soumises à enquête publique;
- du raccordement du T.G.V. à la dorsale wallonne.

Le même arrêté charge le Gouverneur de la Province de Hainaut du soin de procéder à la mise à l'enquête publique de cette modification.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 arrête provisoirement la modification partielle des planches 38/1, 38/2, 38/3, 38/4, 38/5, 38/6, 38/7 et 39/1 du plan de secteur de Ath-Lessines-Enghien en vue de l'inscription du tracé du T.G.V. selon les variantes à 300 km/h dites F0 au sud de l'autoroute A8 et F3 en parallèle avec l'autoroute A8 qui seront soumises à enquête publique.

Le même arrêté charge le Gouverneur de la Province de Hainaut du soin de procéder à la mise à l'enquête publique.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 arrête provisoirement la modification partielle des planches 39/1 et 39/2 du plan de secteur de Nivelles en vue de l'inscription du tracé du T.G.V. selon les variantes à 300 km/h dites F0 au sud de l'autoroute A8 et F3 en parallèle avec l'autoroute A8 qui seront soumises à enquête publique.

Le même arrêté charge le Gouverneur de la Province de Brabant du soin de procéder à l'enquête publique.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 arrête provisoirement la modification partielle des planches 32/8, 40/4 et 41/1 du plan de secteur de Wavre-Jodoigne-Perwez en vue de l'inscription du tracé du T.G.V. selon les variantes à 300 km/h situées le long de l'autoroute E40, soit au nord, soit au sud de celle-ci, qui seront soumises à enquête publique.

Le même arrêté charge le Gouverneur de la Province de Brabant du soin de procéder à l'enquête publique.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 arrête provisoirement la modification partielle des planches 41/1, 41/2, 41/3 et 41/4 du plan de secteur de Huy-Waremme en vue de l'inscription du tracé du T.G.V. selon les variantes à 300 km/h situées le long de l'autoroute E40, soit au nord, soit au sud de celle-ci, qui seront soumises à enquête publique.

Le même arrêté charge le Gouverneur de la Province de Liège du soin de procéder à la mise à l'enquête publique de cette modification.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 arrête provisoirement la modification partielle des planches 35/6, 42/4, 42/7, 42/8, 43/1 et 43/2 du plan de secteur de Verviers-Eupen portant sur l'inscription du tracé du T.G.V. selon les variantes se poursuivant le long de l'autoroute E40 (au nord ou au sud de celle-ci), soit jusqu'à Welkenraedt, soit jusqu'à Walhorn où elles rejoignent la ligne 37, qui seront soumises à enquête publique.

Le même arrêté charge le Gouverneur de la Province de Liège du soin de procéder à la mise à l'enquête publique de cette modification.

Un arrêté de l'Exécutif régional wallon du 20 juillet 1989 arrête provisoirement la modification partielle des planches 41/1, 42/1, 42/2, 42/6 et 42/7 du plan de secteur de Liège portant sur l'inscription du tracé du T.G.V. selon les variantes d'un tracé en site neuf le long de l'autoroute E40 (au nord ou au sud de celle-ci), avec raccord à la ligne 36 existante à Bierset ou à Ans, traversée de l'agglomération liégeoise par les lignes 36 (Bruxelles-Liège) et 33 (Liège-Aix-La-Chapelle) existantes jusqu'à Chênee, tracé en site neuf en direction de l'autoroute E40.

Le même arrêté charge le Gouverneur de la Province de Liège du soin de procéder à la mise à l'enquête publique de cette modification.

**ÜBERSETZUNG**

**MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION**

**Teiländerung von Sektorenpläne. — Bezeichnung der Verfasser von Projekten**

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Juli 1989 wird die Teiländerung der Karten 37/3, 37/4, 37/5, 37/6, 37/7, 37/8, 38/1 und 38/5 des Sektorenplans Tournai-Leuze-Péruwelz mit folgenden Bezugspunkten vorübergehend beschlossen :

— Eintragung der Trasse des Superschnellzugs gemäß den 300 km/h Varianten F0 südlich von Tournai und F3 nördlich von Tournai, die parallel zur Autobahn 18 laufen und der öffentlichen Untersuchung zu unterwerfen sind;

— Eintragung des Anschlusses der Trasse des Superschnellzugs an die wallonische Hauptstraße.

Durch denselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Hennegau mit der Durchführung der öffentlichen Untersuchung in bezug auf diese Änderung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Juli 1989 wird die Teiländerung der Karten 38/1, 38/2, 38/3, 38/4, 38/5, 38/6, 38/7 und 39/1 des Sektorenplans Ath-Lessines-Enghien, die sich auf die Eintragung der Trasse des Superschnellzugs gemäß den Varianten F0 südlich der Autobahn A8 und F3 parallel zur Autobahn A8, die der öffentlichen Untersuchung vorgelegt werden müssen, beziehen, vorübergehend beschlossen.

Durch denselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Hennegau mit der Durchführung der öffentlichen Untersuchung in bezug auf diese Änderung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Juli 1989 wird die Teiländerung der Karten 39/1 und 39/2 des Sektorenplans Nivelles, die sich auf die Eintragung der Trasse des Superschnellzugs gemäß den 300 km/h Varianten F0 südlich der Autobahn A8 und F3 parallel zur Autobahn A8, die der öffentlichen Untersuchung vorgelegt werden müssen, beziehen, vorübergehend beschlossen.

Durch denselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Brabant mit der Durchführung der öffentlichen Untersuchung in bezug auf diese Änderung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Juli 1989 wird die Teiländerung der Karten 32/8, 40/4 und 41/1 des Sektorenplans Wavre-Jodoigne-Perwez, die sich auf die Eintragung der Trasse des Superschnellzugs gemäß den 300 km/h Varianten F0, beziehen, die an der Autobahn E40, entweder nördlich oder südlich von dieser laufen, die der öffentlichen Untersuchung vorgelegt werden müssen, vorübergehend beschlossen.

Durch denselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Brabant mit der Durchführung der öffentlichen Untersuchung in bezug auf diese Änderung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Juli 1989 wird die Teiländerung der Karten 41/1, 41/2, 41/3 und 41/4 des Sektorenplans Huy-Waremme, die sich auf die Eintragung der Trasse des Superschnellzugs gemäß den 300 km/h Varianten F0, beziehen, die an der Autobahn E40, entweder nördlich oder südlich von dieser laufen, die der öffentlichen Untersuchung vorgelegt werden müssen, vorübergehend beschlossen.

Durch denselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Lüttich mit der Durchführung der öffentlichen Untersuchung in bezug auf diese Änderung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Juli 1989 wird die Teiländerung der Karten 35/6, 42/4, 42/7, 42/8, 43/1 und 43/2 des Sektorenplans Verviers-Eupen, die sich auf die Eintragung der Trasse des Superschnellzugs gemäß den 300 km/h Varianten F0, beziehen, die an der Autobahn E40, entweder bis Welkenraedt, oder bis Walhorn laufen, wo sie auf die Linie 37 stoßen, die der öffentlichen Untersuchung vorgelegt werden müssen, vorübergehend beschlossen.

Durch denselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Lüttich mit der Durchführung der öffentlichen Untersuchung in bezug auf diese Änderung beauftragt.

Durch Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive vom 20. Juli 1989 wird die Teiländerung der Karten 41/1, 42/1, 42/2, 42/6 und 42/7 des Sektorenplans Lüttich, die sich auf die Eintragung der projektierten Trasse des Superschnellzugs gemäß den Varianten einer neuen Trasse an der Autobahn E40 entlang (nördlich oder südlich von dieser) mit Anschluß an die bestehende Linie 36 in Bierset oder in Ans, Durchfahren der Lütticher Agglomeration über die bestehenden Linien 36 (Brüssel-Lüttich) und 33 (Lüttich-Aachen) bis Chênee, neue Trasse in Richtung der Autobahn E40, beziehen, vorübergehend beschlossen.

Durch denselben Erlaß wird der Gouverneur der Provinz Lüttich mit der Durchführung der öffentlichen Untersuchung in bezug auf diese Änderung beauftragt.

## VERTALING

### MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

#### Gewestplannen. — Gedeeltelijke wijziging

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 juli 1989 is voorlopig vastgesteld de gedeeltelijke wijziging van de kaarten 37/3, 37/4, 37/5, 37/6, 37/7, 37/8, 38/1 en 38/5 van het gewestplan Doornik-Leuze-Péruwelz houdende het opnemen van :

— het tracé van de T.G.V. volgens de varianten aan 300 km/u. genaamd F0 ten zuiden van Doornik en F3 ten noorden van Doornik, parallel met de A8-autosnelweg, dewelke inschrijvingen aan het openbaar onderzoek zullen onderworpen worden;

— de verbinding van de T.G.V. met de Waalse hoofdweg.

De Gouverneur van de provincie Henegouwen wordt door hetzelfde besluit belast met de zorg over te gaan tot het openbaar onderzoek van deze wijziging.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 juli 1989 is voorlopig vastgesteld de gedeeltelijke wijziging van de kaarten 38/1, 38/2, 38/3, 38/4, 38/5, 38/6, 38/7 en 39/1 van het gewestplan Aat-Lessen-Edingen met het oog op het opnemen van het tracé van de T.G.V. volgens de varianten aan 300 km/u. genaamd F0 ten zuiden van de A8-autosnelweg en F3 parallel met de A8-autosnelweg die aan het openbaar onderzoek zullen onderworpen worden.

De Gouverneur van de provincie Henegouwen wordt door hetzelfde besluit belast met de zorg over te gaan tot het openbaar onderzoek .

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 juli 1989 is voorlopig vastgesteld de gedeeltelijke wijziging van de kaarten 39/1 en 39/2 van het gewestplan Nijvel met het oog op het opnemen van het tracé van de T.G.V. volgens de varianten aan 300 km/u. genaamd F0 ten zuiden van de A8-autosnelweg en F3 parallel met de A8-autosnelweg die aan het openbaar onderzoek zullen onderworpen worden.

De Gouverneur van de provincie Brabant wordt door hetzelfde besluit belast met de zorg over te gaan tot het openbaar onderzoek

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 juli 1989 is voorlopig vastgesteld de gedeeltelijke wijziging van de kaarten 32/8, 40/4 en 41/1 van het gewestplan Waver-Geldenaken-Perwijze met het oog op het opnemen van het tracé van de T.G.V. volgens de varianten aan 300 km/u. langs de E40-autosnelweg, hetzij ten noorden, hetzij ten zuiden ervan, die aan het openbaar onderzoek onderworpen zullen worden.

De Gouverneur van de provincie Brabant wordt door hetzelfde besluit belast met de zorg over te gaan tot het openbaar onderzoek.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 juli 1989 is voorlopig vastgesteld de gedeeltelijke wijziging van de kaarten 41/1, 41/2, 41/3 en 41/4 van het gewestplan Hoei-Borgworm met het oog op het opnemen van het tracé van de T.G.V. volgens de varianten aan 300 km/u. langs de E40-autosnelweg, hetzij ten noorden, hetzij ten zuiden, die aan het openbaar onderzoek onderworpen zullen worden.

De Gouverneur van de provincie Luik wordt door hetzelfde besluit belast met de zorg over te gaan tot het openbaar onderzoek van deze wijziging.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 juli 1989 is voorlopig vastgesteld de gedeeltelijke wijziging van de kaarten 35/6, 42/4, 42/7, 42/8, 43/1 en 43/2 van het gewestplan Verviers-Eupen houdende het opnemen van het tracé van de T.G.V. volgens de varianten langs de E40-autosnelweg, ten noorden of ten zuiden ervan, hetzij tot Welkenraedt, hetzij tot Walhorn waar zij op de lijn 37 uitkomen, die aan het openbaar onderzoek zullen onderworpen worden.

De Gouverneur van de provincie Luik wordt door hetzelfde besluit belast met de zorg over te gaan tot het openbaar onderzoek van deze wijziging.

Bij besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 20 juli 1989 is voorlopig vastgesteld de gedeeltelijke wijziging van de kaarten 41/4, 42/1, 42/2, 42/6 en 42/7 van het gewestplan Luik, houdende het opnemen van het tracé van de T.G.V. volgens de varianten van een tracé in vrije baan langs de E40-autosnelweg (ten noorden of ten zuiden ervan) met verbinding op de bestaande lijn 36 te Bierset of te Ans, doorkruising van de Luikse agglomeratie via de lijnen 36 (Brussel-Luik) en 33 (Luik-Aken) bestaande tot Chênee, tracé in vrije baan in de richting van de E40-autosnelweg.

De Gouverneur van de provincie Luik wordt door hetzelfde besluit belast met de zorg over te gaan tot het openbaar onderzoek van deze wijziging.

## AVIS OFFICIELS

### MINISTÈRE DE LA JUSTICE

#### Ordre judiciaire

Publication des places vacantes :

- juge suppléant au tribunal de première instance de Liège : 1;
- juge suppléant à la justice de paix du :
  - premier canton d'Anvers : 1;
  - canton de Zomergem : 1;
- employé :
  - au greffe du tribunal de première instance d'Arlon : 1;
  - au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de :
    - Nivelles : 2;
    - Liège : 4;
    - Arlon : 1;
    - Charleroi : 2;
    - Mons : 4;
    - Tournai : 3.

#### Examens de candidat-huissier de justice Session 1989

1. La session de 1989 sera ouverte dans la seconde quinzaine du mois de novembre 1989.
2. Les demandes d'inscription à l'examen doivent être adressées par lettre recommandée à la poste au Président de la Chambre nationale des huissiers de justice, avenue Henri Jaspar 93, 1060 Bruxelles, entre le 1er et le 15 octobre 1989.
3. Le récipiendaire doit joindre à sa demande d'inscription l'original ou une copie certifiée conforme d'un des certificats ou titres prévus par l'article 510, alinéa 1er, 2<sup>o</sup>, a), du Code judiciaire, ainsi que la justification du versement du droit d'inscription. Il indiquera dans sa demande d'inscription, outre son identité complète, la langue dans laquelle subir l'examen.
4. Le droit d'inscription est de 150 F, à verser au compte de chèque postal n<sup>o</sup> 000-2005505-30 du Ministère de la Justice, Services généraux, avec la mention « examen de candidat-huissier de justice ».

## OFFICIËLE BERICHTEN

### MINISTERIE VAN JUSTITIE

#### Rechterlijke Orde

Bekendmaking van de openstaande plaatsen :

- plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Luik : 1;
- plaatsvervangend rechter in het vrederecht van :
  - het eerste kanton Antwerpen : 1;
  - het kanton Zomergem : 1;
- beampte :
  - bij de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Aarlen : 1;
  - bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te :
    - Nijvel : 2;
    - Luik : 4;
    - Aarlen : 1;
    - Charleroi : 2;
    - Bergen : 4;
    - Doornik : 3.

#### Examens voor kandidaat-gerechtsdeurwaarder Zitting 1989

1. De zitting 1989 zal in de tweede helft van november 1989 geopend worden.
2. De aanvragen tot inschrijving moeten bij ter post aangetekende brief, aan de voorzitter van de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders, Henri Jasparlaan 93, 1060 Brussel, tussen 1 en 15 oktober 1989 worden gericht.
3. De examinandus moet bij zijn aanvraag om inschrijving het origineel of een eensluidend verklaard afschrift voegen van één der getuigschriften of bekwaamheidsbewijzen, als bedoeld door artikel 510, eerste lid, 2<sup>o</sup>, a), van het Gerechtelijk Wetboek, alsmede het bewijs van de storting van het examengeld. Hij zal, in zijn aanvraag, naast zijn volledige identiteit, de taal aanduiden in welke hij het examen wenst af te leggen.
4. Het examengeld is 150 F, te storten op postrekening nr. 000-2005505-30 van het Ministerie van Justitie, Algemene Diensten, met de melding « examen van kandidaat-gerechtsdeurwaarder ».